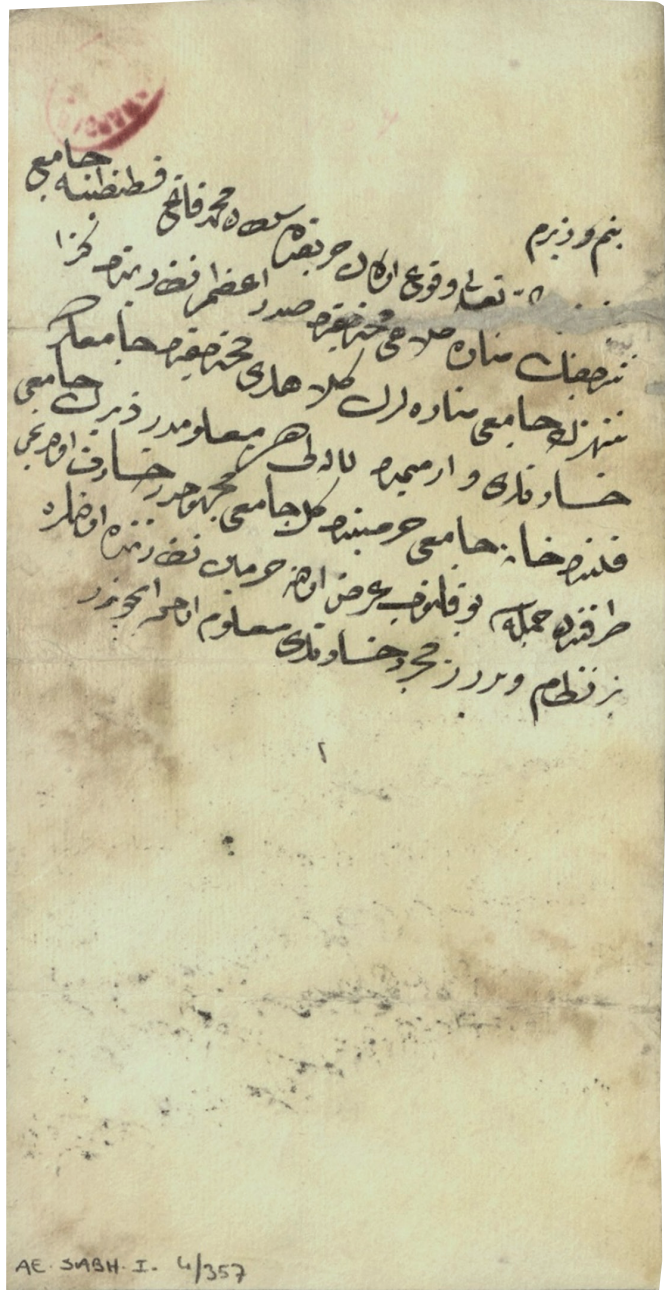




Belge Çevirisi/Translation of the Archival
Document

* Dr., Devlet Arşivleri Başkanlığı,
Ankara/Türkiye

ORCID ID: 0000-0003-0290-1307

E-posta/E-mail: degirmenci7516@gmail.
com

I. Abdülhamid zamanında Cibali'de çıkan ve tarihe "Harîk-i Kebîr"¹ olarak geçen bu büyük yangın nedeniyle camilerdeki tahribatı detaylıca öğrenmek isteyen Sultan mabetlerin hasar alan ve tamire muhtaç kısımlarının etrafıca araştırılarak arz edilmesini kendi el yazısı ile kaleme aldığı ve literatürde "Beyaz Üzerine Hatt-ı Hümayûn" ile anılan vesika ile talep etmiştir.

[1782]

Salih DEĞİRMENCİ*

Benim Vezîrim

[Bi-hikmeti'l-lâhi] te'âlâ vukû' olan harîkde Sultân Mehmed Fâtih-i Kostantıniyye Câmî-i Şerîfi'nin minâre külâhı muhterikdir. Sadr-ı a'zam nezâretinde kezâ Şehzâde Câmî'i minârelerin[nin] külâhları muhterikdir. Câmî'lerde hasâretleri var mıdır? Lâleli dahi ma'lûmdur. Zeyrek Câmî'i, Kalenderhâne Câmî'i Haremeyn'dir. Gül Câmî'i mechûldür. Hasâret oldu mu? Tarafından cümlesi yoklanub arz oluna. Haremeyn Nezâreti'nde olanlara bir nizâm viririz. Mücerredd hasâretleri ma'lûm olmak içündür.

¹ Yangının detayları için bk. Hüsamettin Aksu, *Lehîbü'l-ukalâ fî fikri'l-gurebâ 1782 Yılı Yangınları* [Harîk Risâlesi 1196], (İstanbul İletişim Yayınevi, 1994).